

Expo Nature 30^{édition}

CHICOUTIMI



Édition spéciale
LeQuotidien

Expo Nature 30^{ème} édition

CHICOUTIMI



PUBLICITÉ

Salon Expo Nature de Chicoutimi

Un record pour la 30^e édition!



Roxanne SIMARD
Rédactrice publicitaire
rsimard@lequotidien.com

Pour sa 30^e édition, le Salon Expo Nature de Chicoutimi, du 7 au 10 avril, revient en force avec un nombre record de kiosques.

C'est 150 exposants qui seront présents, soit le plus haut chiffre enregistré depuis la création du Salon. Cet engouement pour l'événement, qui se déroulera au pavillon sportif de l'UQAC, amène encore cette année une augmentation de la surface du plancher.

Selon Robert Ferland, promoteur de l'événement, c'est la première année que l'espace est utilisé de A à Z. «Nous occupons le stade de même que le gymnase depuis longtemps et l'an passé nous avons dû ajouter l'aréna. Cette année nous continuons de prendre de l'expansion en

ajoutant deux salles polyvalentes, totalisant une surface de 75 000 pieds carrés», explique-t-il.

Parmi tous les Salons régionaux organisés par Expo Nature, celui de Chicoutimi est le plus important de la province. C'est la réputation de l'événement qui explique cette popularité grandissante. L'an passé, 17 500 personnes se sont déplacées pour venir voir les différents kiosques. Cette année, les organisateurs souhaitent atteindre 20 000 visiteurs.

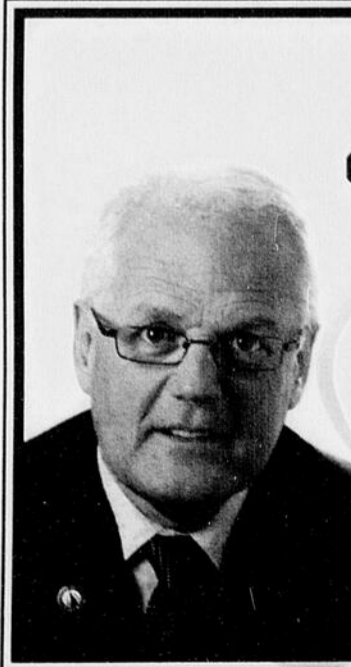
Édition 2011

En parcourant le Salon, vous retrouverez 60 kiosques liés au

tourisme, plein air et festival, une vingtaine de pourvoiries, plus de 10 exposants dans le domaine des motorisés, VTT et bateaux,

et de nombreuses autres entreprises liées de près ou de loin au domaine de la nature.

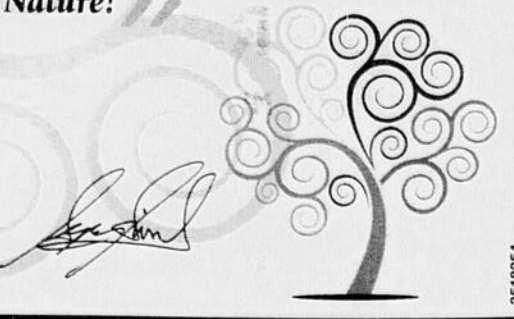
Le chroniqueur plein air Marcel



Le Salon Expo Nature est l'événement idéal pour vous sensibiliser à la préservation et à la pérennité de nos ressources forestières et fauniques qui procurent de l'emploi à des dizaines de milliers de travailleurs en région et partout au Québec. Mais n'oublions pas que c'est aussi un lieu de découvertes extraordinaires pour nos enfants, les héritiers de cette nature.

Aux exposants et organisateurs, et plus particulièrement à tous les visiteurs passionnés de nature, je vous souhaite un excellent Salon Expo Nature!

Serge Simard
Député de Dubuc
Ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la région de la Côte-Nord



2518254

Expo Nature 30^{édition} CHICOUTIMI



Site :
Pavillon Sportif de l'UQAC

Heures d'ouverture

Judi 7 avril :
17 h à 22 h
Vendredi 8 avril :
12 h à 22 h
Samedi 9 avril :
10 h à 22 h
Dimanche 10 avril :
10 h à 17 h

Admission :

Adultes : 10 \$
Étudiants et aînés : 8 \$
Moins de 12 ans : 5 \$
Moins de 6 ans : Gratuit

Nouveau :

Un plan du Salon vous sera remis à l'entrée!

Le traditionnel bassin de pêche de l'Association de chasse et pêche de Chicoutimi est de retour cette année et offre les 1000 premières prises gratuitement aux moins de 12 ans.

Bouchard, du réseau TVA, sera sur place vendredi pour filmer l'événement. Suite à cela, un reportage de sept minutes sera diffusé samedi à l'émission Salut Bonjour. M. Bouchard sera de retour au Salon samedi après-midi et dimanche afin de parler aux visiteurs et répondre à leurs questions.

Ne manquez pas le traditionnel étang de pêche avec ses 2500 truites, où les enfants de moins de 12 ans pourront taquiner le poisson. L'association de chasse et pêche de Chicoutimi offre les 1000 premières prises gratuitement aux jeunes!

Nouveautés

Comme nouveau kiosque, ne manquez pas le service de contrôle des armes à feu, qui présentera les différentes réglementations ainsi que la Marina Lennox

qui présentera un impressionnant voilier de 36 pieds. De plus, l'Association des Maritimes du Québec, Camping Latuque, Chalet Alpin, Chalet Express, Quai toute saison, Aqua Quai, Cyclopal Saguenay, Lemieux Armuriers et bien d'autres seront sur place pour la première fois.

Merci!

Les organisateurs d'Expo Nature tiennent à remercier tous les exposants et les visiteurs qui se sont déplacés au cours des 30 dernières années. C'est la qualité des exposants, de même que le nombre de visiteurs qui font de cet événement un véritable succès chaque année!

Félicitations aussi à l'équipe qui travaille très fort chaque année pour réaliser un Salon toujours plus intéressant pour les visiteurs.

UN BRIN D'HISTOIRE

En 30 ans, le Salon Expo Nature a beaucoup évolué. Même si le nom est toujours le même, l'orientation a quand même changé. Au début, l'événement était principalement axé sur la chasse et la pêche, alors qu'aujourd'hui on retrouve un important volet sur le tourisme.

«Lorsque je suis devenu promoteur il y a 7 ans, explique Robert Ferland, il n'y avait pratiquement pas de kiosques sur le plein air. La première année, j'avais de la difficulté à obtenir cinq participants dans ce domaine. Maintenant, ce volet est le plus important du Salon, avec une soixantaine d'exposants.»

De nombreuses entreprises sont présentes depuis le tout début, dont la Boîte à Mouche, le Club Colonial, la Coop Nutrinor, Évasion Sport D.R., Gobeil Équipement, Saguenay Marine, la SEPAQ, Quad région 02, Pourvoirie Laurentides et bien d'autres.

Le fait qu'autant d'exposants participent fidèlement au Salon est la preuve que celui-ci leur apporte une visibilité importante. Avec un taux de renouvellement des exposants qui atteint 85 %, on peut sans aucun doute affirmer qu'Expo Nature est l'événement à ne pas manquer pour tous les passionnés de chasse, de pêche, de plein air, d'équipements récréatifs et de tourisme.

Achetez une fois, mais achetez le meilleur!



TRACTEUR COMPACT L3200

- 32 forces
- 4 roues motrices
- Transmission hydrostatique 3 gammes

16 995\$ + taxes

Transport et préparation inclus
Financement 0 % **Aucun comptant.**
Sujet à l'approbation de crédit de Kubota.
Photo peut différer.



RTV 500

- Moteur Kubota à essence
- Transmission hydrostatique 2 vitesses
- 4 roues motrices
- Rentre dans la caisse d'un camion

9495\$ + taxes

Transport et préparation inclus
Financement 0 % **Aucun comptant.**
Sujet à l'approbation de crédit de Kubota.
Photo peut différer.



Oups! Petit oubli, le chargeur est inclus, qui l'eut cru!

Ce n'est pas une copie, c'est le vrai orange  **Plus fiable, plus puissant, plus maniable.**

1560, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI (QUÉBEC) • 418 698-1188

Expo **Nature** 30^{édition}
CHICOUTIMI



PUBLICITÉ

Activités familiales

Ça bouge à Expo Nature

Roxanne **SIMARD**
Rédactrice publicitaire
rsimard@lequotidien.com

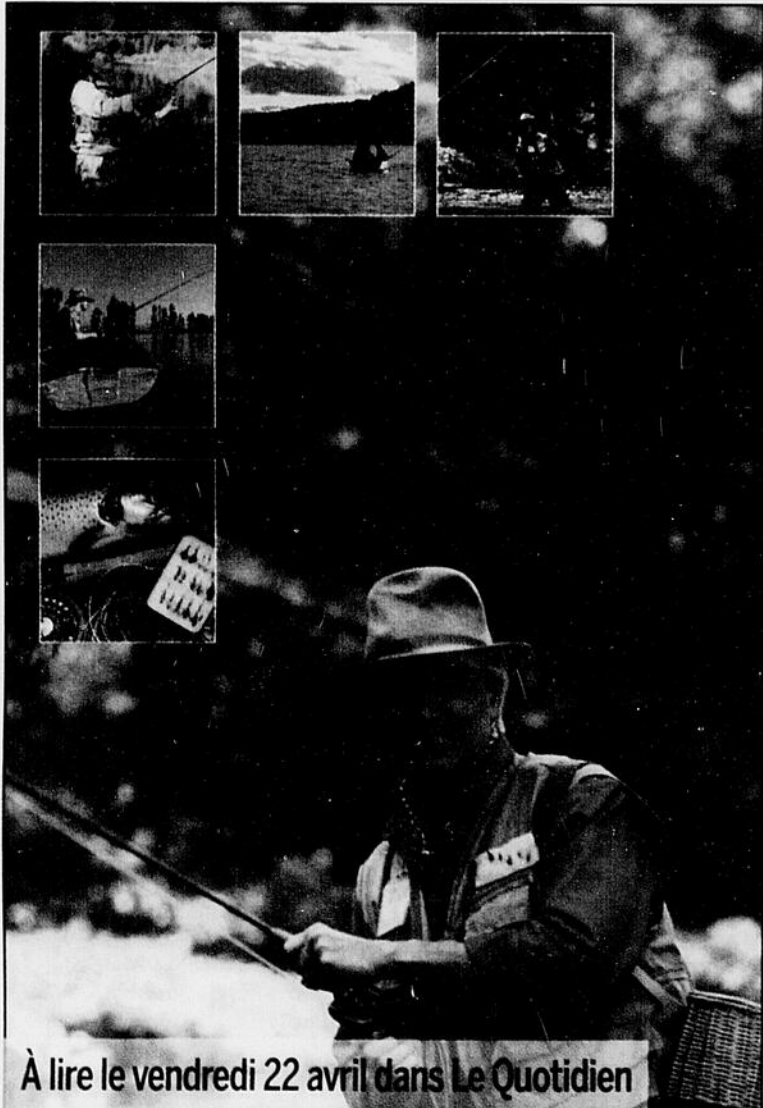
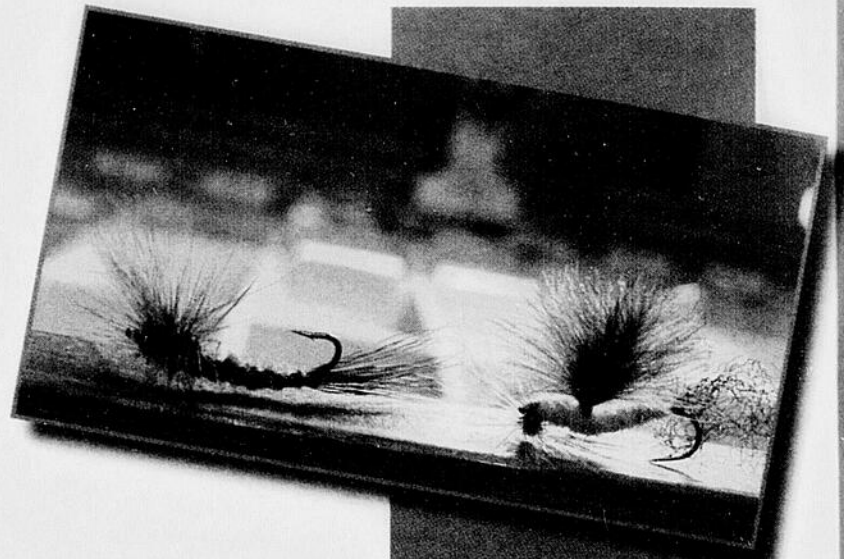
Le Salon Expo Nature est aussi un événement familial où de nombreuses activités sont organisées afin de plaire aux plus jeunes. En voici quelques-unes qui ont attiré

notre attention et qui attireront, sans aucun doute, la vôtre lors du Salon.

Pêche à la mouche

Tout d'abord, une grande nouveauté cette année est le cours de lancer à la mouche pour les jeunes, au kiosque de l'entreprise la Boîte à Mouche de Chicoutimi. Un bassin de 60 pieds de long sera installé et des cours de lancer seront offerts gratuitement par les professionnels des entreprises Torrent, Loomis, Loop et Vision.

Les pêcheurs de la relève pourront aussi monter leur propre mouche avec un professionnel et la conserver. C'est à ne pas manquer!



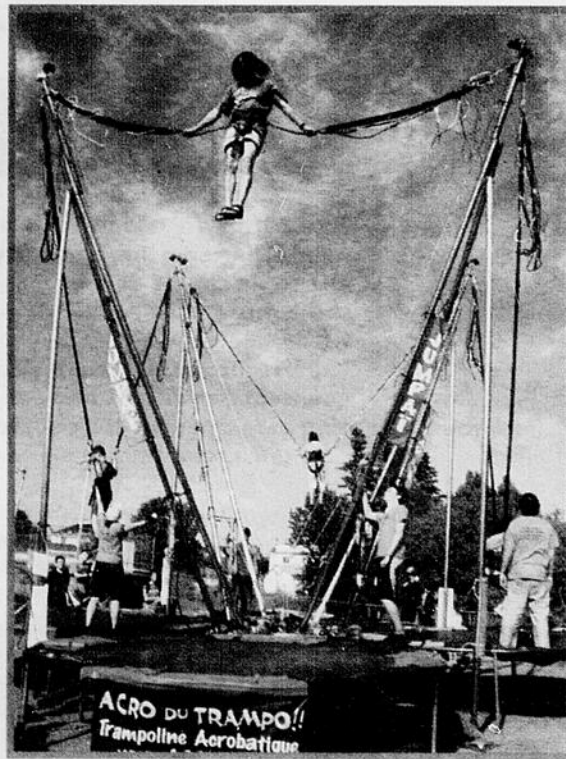
À lire le vendredi 22 avril dans Le Quotidien

Pêche

Un cahier fait sur mesure pour les amateurs de pêche sportive.

Edition spéciale
LeQuotidien

2530897



Venez essayer le Jumpaï! Tous les profits seront remis à Opération Enfant Soleil.

«Jumper» pour une bonne cause

Le Jumpaï sera de retour cette année et invite les gens de tous âges à essayer la célèbre trampoline acrobatique. Tout comme l'an passé, les profits de cette activité seront remis à une fondation de la région.

Grâce au partenariat avec les pharmacies Familiprix du Saguenay, les profits seront donc remis en totalité à Opération Enfant Soleil. L'objectif est de recevoir plus de 800 personnes en 4



Chantois présentera deux spectacles par jour, les 9 et 10 avril à 11 h et à 14 h.

jours de salon, ce qui permettrait de remettre 4 000 \$ à la cause cette année.

Depuis le début de cette belle aventure de partenariat entre les gens d'affaires de la région, les médias et bien entendu Expo Nature, plus de 15 000 \$ ont été remis à l'Association de l'Acidose lactique en 4 ans.

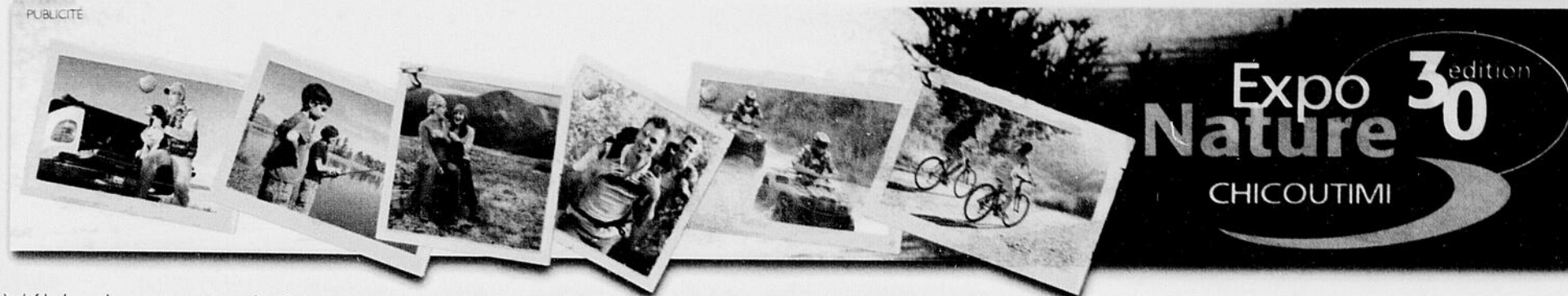
Animation pour les enfants

Pour les plus petits, Chantois sera en spectacle les 9 et 10 avril. Il offrira deux représentations de 30 minutes par jour, soit à 11 h

et à 14 h, au gymnase du Pavillon Sportif de l'UQAC.

Présent dans la vie des enfants depuis maintenant 14 ans, Chantois présentera les nouvelles chansons de son 4^e DVD en carrière, «Sourire». Ce dernier, ayant comme mission de propager le bonheur et la joie de vivre aux enfants, privilégie une approche éducative et colorée. Profitez de l'occasion et venez le rencontrer!

De plus, des jeux gonflables seront présents sur le site pour les enfants, et ce, gratuitement.



Véhicules motorisés

Une innovation signée Cinq-Mars Industries



Sophie RICHARD

Rédactrice publicitaire
srichard@lequotidien.com

Cinq-Mars Industries a lancé en 2010 une toute nouvelle gamme de VR révolutionnaire et définitivement moderne. L'illusion et l'Imagine, respectivement conçus d'après une plateforme de Dodge Caravan et de Volkswagen Routan, sont les plus petits véhicules motorisés en Amérique du Nord.

Ne pesant que 300 livres de plus que les véhicules sur lesquels ils

sont basés, ils sont économiques en raison de leur petite taille, ils sont abordables et ils offrent un espace habitable des plus confortables ainsi qu'un lot impressionnant d'options et plusieurs zones de rangement.

Véhicules de tous les jours, mesurant une fois fermés cinq pieds onze pouces, l'illusion et l'Imagine se transforment rapidement et facilement. Il ne suffit que de pousser manuellement le toit pour déployer en cinq secondes la toile comprenant trois fenêtres moustiquaires permettant l'aération du motorisé.

Si l'extérieur donne l'illusion qu'il s'agit de véhicules des plus conventionnels, il en est tout autrement lorsque l'on regarde à l'intérieur. En effet, dans chacun d'eux on retrouve un lit 42", un réfrigérateur 12 V de 1,3 pi³, un poêle à deux brûleurs, un évier en acier inoxydable, une toilette portative, une

batterie auxiliaire de 12 V et autres commodités.

Parmi les options proposées : un choix de trois couleurs d'armoires et de trois couleurs de rideaux et de coussins des plus dynamiques, soit un rouge, un orange et un vert. On peut également faire ajouter à notre véhicule un panneau solaire intégré dans le toit, un auvent de sept pieds par huit pieds, une tente que l'on installe à l'arrière du VR, un lecteur DVD avec écran de 10", un démarreur à distance, des sièges en cuir, un GPS, etc.

Ces véhicules pensés par VR Industries sont tout à fait innovateurs et rappellent grandement le style des Westfalia. Ils s'immatriculent comme un véhicule standard, mais peuvent, comme les véhicules motorisés, se financer sur vingt ans.

Actuellement, ils sont en vente exclusive chez VR Cinq-Mars à Lanoraie, près de Montréal. Cer-

tains concessionnaires Volkswagen du Québec devraient toutefois offrir le Cinq-Mars Imagine sous peu. En attendant, il sera possible pour vous de venir voir le Cinq-Mars Illusion au Salon Expo Nature. Venez constater par vous-mêmes la praticité de ce véhicule ainsi que les maintes commodités qu'il propose. Pour vous donner un avant-goût : www.5marsvr.com



Illusion

Un WEST nouveau genre

LE SEUL, en Amérique du Nord, qui peut être à la fois un véhicule récréatif et un véhicule de tous les jours!

Le **MOINS CHER**, le plus **PETIT**, le plus **ÉCONOMIQUE**

ILLUSION 2011

Tous les avantages d'un VR compact offrant des économies d'essence appréciables.

Rabais PRINTANIER de 2 000 \$

Prix de vente 44 900 \$. **POUR UN TEMPS LIMITÉ :**

42 900 \$ Prix à l'achat

Châssis et moteur Dodge / Freins à disque ventilés aux 4 roues
VR poly carburant à 3,5 L et 282 ch
Transmission automatique à 6 vitesses

VENEZ NOUS RENCONTRER SUR
PLACE AU SALON EXPO NATURE DE
CHICOUTIMI DU 7 AU 10 AVRIL 2011

Expo **30** édition
Nature
CHICOUTIMI

V.R. Cinq-Mars Industries
40, rue Vifan, Lanoraie (Québec) J0K 1E0
Téléphone : 514 373-4040
Sans frais : 1 877 525-4105
Site web : www.5marsvr.com





Salon Expo Nature de Chicoutimi du 7 au 10 avril 2011

Liste des exposants

NOTRE PLUS BAS PRIX JAMAIS VU



MS 170
SCIE À CHAÎNE À ESSENCE
30,1 cm / 1,3 kW
3,9 kg / 8,6 lb

MAINTENANT SEULEMENT 199,95 \$
Prix de détail suggéré 249,95 \$ avec guide-chaîne 18"

| Modèle | Puissance (kW) | Puissance (CV) | Longueur de la chaîne (cm) | Poids (kg) | Prix de détail suggéré | Prix Promotionnel* |
|---------------------|----------------|----------------|----------------------------|------------|------------------------|--------------------|
| MS 180 C-BE | 31,8 | 1,5 | 4,2 / 9,3 | 329,95 \$ | 279,95 \$ | |
| MS 230 | 40,2 | 1,9 | 4,8 / 10,1 | 379,95 \$ | 329,95 \$ | |
| MS 250 | 45,4 | 2,3 | 4,6 / 10,1 | 429,95 \$ | 379,95 \$ | |
| MS 250 C-BE | 45,4 | 2,3 | 4,9 / 10,8 | 479,95 \$ | 429,95 \$ | |
| NOUVEAU MS 261 | 50,2 | 2,8 | 5,3 / 11,6 | 649,95 \$ | 579,95 \$ | |
| NOUVEAU MS 281 C-BE | 55,5 | 2,8 | 6,2 / 13,6 | 549,95 \$ | 479,95 \$ | |
| MS 362 | 59,0 | 3,4 | 5,9 / 13,0 | 779,95 \$ | 699,95 \$ | |

OFFRE SPÉCIALE
GRATUITEMENT
DEMANDEZ À NOTRE PERSONNEL ACCUEILLANT DE PLUS AMPLES INFORMATIONS DU LIEU DÉMONSTRATION GRATUITE

Les prix sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2011.

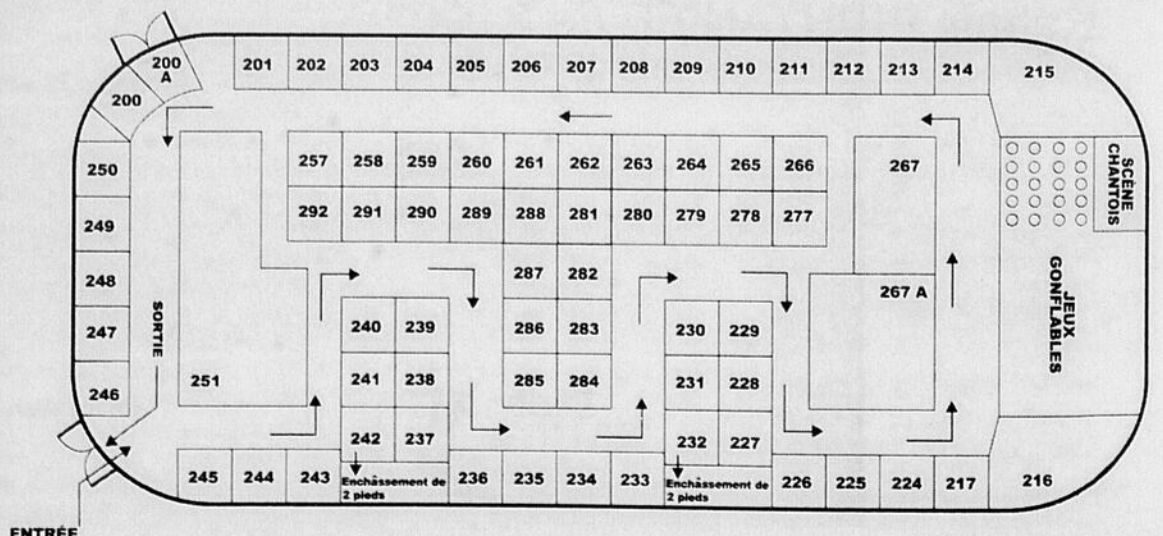
- Coop Nutrinor**
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
(418) 549-4770
- Location d'équipements Chicoutimi**
131, St-Éphrem, Chicoutimi-Nord
(418) 549-5262
- Roland Spence et Fils**
4364, du Royaume, Jonquière
(418) 547-0054
- La Baie Moteur enr.**
1131, boul. Grande-Baie Sud, La Baie
(418) 544-3881
- Unimat Centre de rénovation**
555, avenue Coop, St-Bruno
(418) 343-3812
- Unimat Centre de rénovation**
5552, av. du Pont Nord, Alma
(418) 347-3305
- Réul Boivin et Fils ltée**
492, boul. Marcotte, Roberval
(418) 275-2502
- Formule JRE inc.**
358, Dessureault, Dolbeau-Mistassini
(418) 276-2672
- Sport plein air Gagnon Inc.**
870, 3^e Rue, Chibougamau
(418) 748-3134

COMPAGNIES

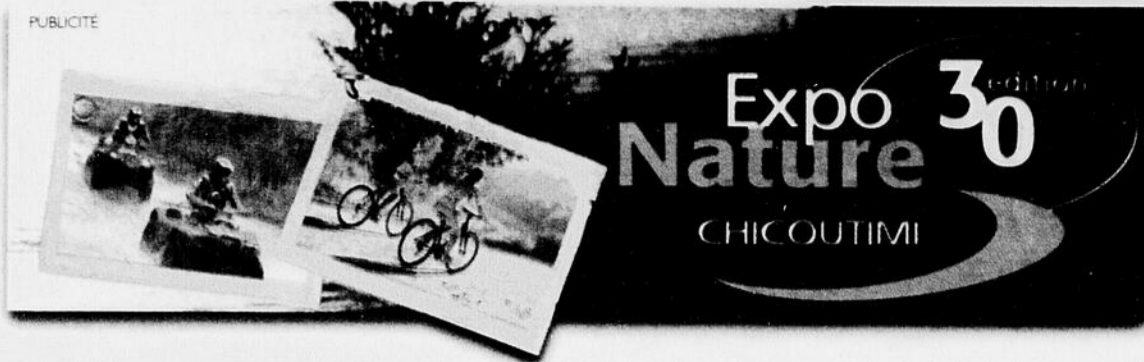
| | |
|--|------------------------------|
| ACCESSOIRES HUDSON INC | 36 |
| AIR MEDIC, AMBULANCE AÉRIENNE | MEZZ- E |
| ALUTRANS CANADA | 312-313 |
| AMQ - ASSOCIATION MARITIME DU QUÉBEC | 98-136 |
| AQUA-QUAI ENR | 232 |
| ASSOCIATION CHASSE PÊCHE CHICOUTIMI | ÉTANG DE PÊCHE |
| ASSOCIATION DES SAUVAGINIERS DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| ASSOCIATION DES TRAPPEURS SAGUENAY-LAC-ST-JEAN | 60 |
| ASSOCIATION FORESTIÈRE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| ASSOCIATION QUAD RÉGION 02 | 90 |
| ATELIER BOILY LTÉE | 267 |
| ATTACHES ET REMORQUES SAG-LAC | 257 à 259, 290 à 292 |
| AVENTURE MONDE | 319-320 |
| AVENTUREX | 40 |
| BENELLI | 167 |
| BOÎTE À MOUCHE | 112 à 123 |
| BOUCHARD SPORTS LOISIRS LATERRIÈRE INC | 224 à 226 |
| CAA QUÉBEC | 243 |
| CAMPING LA TUQUE INC | 14 |
| CAM-TRAC SAG-LAC-INC | 260 à 262, 281-288-289 |
| CANARDS ILLIMITÉS | MEZZ- B-C-D |
| CÉGEP DE CHICOUTIMI | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| CENTRE DE VACANCES - FERME 5 ÉTOILES INC | 04, 05, 06 |
| CENTRE MULTISERVICES ED INC | 202-203 |
| CENTRE DU SPORT LAC-ST-JEAN | 62 à 64, 80 à 85 |
| CFP LA BAIE | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| CFP LA BAIE | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| CFP SAGUENAY | 28 |
| CHALET EXPRESS | 216 |
| CHALET TAÏGA | 206 |
| CHALET ALPINS | 47 |
| CHARLES-ANDRÉ LELUS | 249 |
| CHASSE PÊCHE CHICOUTIMI | 144 |
| CIBRO | 2 |
| CLUB CHAMBEAUX | 207 |
| CLUB LAC DES BAIES | 277 |
| CLUB LAC DES SABLES ET PARADIS | 263 |
| CLUB QUAD AVENTURE VALIN | 44 |
| CONTACT NATURE RIVIÈRE-À-MARS | 10 |
| COOP NUTRINOR | 93 à 97 |
| CREE NATION OF MISTISSINI- TOURISM DIVISION | 278 |
| CYCLOPAL SAGUENAY | 34-35 |
| DANY SAVARD | PRÈS ÉTANG PÊCHE |
| DISTRIBUTION B & C | 32-33 |
| DISTRIBUTION GIBIERHACOUPSUR | 31 |
| DISTRIBUTION JACQUES BORGIA | 282 à 287 |
| DISTRIBUTION SINTO (NOUVEL EXPOSANT) | 12 |
| DOMAINE LE CAGEOT | 17 |
| DUC DE MONTRICHARD | 29 |
| ECO-DETOX | 314 |
| EKZOTIK MODE | 200-a |
| ÉRABLIÈRE VINCENT & CÉCILE SIMARD | 45 |
| ESNQ (ÉCOLE DE SÉCURITÉ NAUTIQUE DU QUÉBEC) | 18 à 20, 21 à 23 |
| ÉVASION SPORT INC | 142-143 |
| EXPORT C.D.K. INC | 233 |
| FABRICATIONS TJD INC. LES | 65 |
| FAITES LE SAUT AUX TNO | 49 à 52 |

EMPLACEMENTS

| | |
|--|------------------------------|
| FÉDÉRATION DES POURVOIRES DU QUÉBEC | 79 |
| FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES CHASSEURS PÊCHEURS | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| FESTIVAL DU CONTE ET DE LA LÉGENDE DE L'INNUCADIE | 9-8 |
| FESTIVAL SAINT-HONORÉ DANS L'EVENT | 44-45-46 |
| FN SPORT | 167 |
| FONDATION MAURICE TANGUAY | 25 |
| FQCC | 27 |
| GESTION YVES PELCHAT INC | 99 à 103, 131 à 135, G à K |
| GOBEIL ÉQUIPEMENT 2001 LTÉE | 104 à 110, 126 à 130 |
| HABITATION DU PATRIOTE | 311 |
| HUNTINGLAND | 167 |
| IMPORTATIONS ET CRÉATIONS | 42 |
| INDUSTRIELLE ALLIANCE | 41 |
| JARDIN DES GLACIERS | 7 |
| JUMPAI FAMILIPRIX 2011 | 55 |
| KÉVY INC | 318 |
| KITBROKER | 316 |
| KOOL - RADIO 105,5 | SCÈNE CHANTOIS |
| KYK RADIO X | 15 |
| LA CAPITALE - PENNCORP | 91 |
| LABRADOR AIR SAFARI/POURV. MANICOUAGAN | 205 |
| LE FM 98,3 | ÉTANG DE PÊCHE |
| LEMIEUX ARMURIERS INC | 204 |
| LINE BELLEMARRE / TUPPERWARE | 59 |
| LOOMIS | 112 à 123 |
| LOOP | 112 à 123 |
| LOUPS AU VOLANT, LES (FESTIVAL DU CAMIONNEUR) | 244-245 |
| MAGAZINE DÉCOUVERTES | 315 |
| MARINA LENNOX INC | 73 à 77 |
| MARTIAL GAUTHIER LOISIRS | 68-68-a |
| MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE | 69-70-71 |
| MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY | 72 |
| NEW WEST VR | 235 à 242 |
| NRJ 94,5 FM | 37 |
| ORGANISME DE BASSIN VERSANT DU SAGUENAY (OBVS) | 43 |
| P3 INNOVATIONS LTD | 24 |
| PARACHUTISME HORIZON | 56 |
| PARC AVENTURES CAP JASEUX | 3 |
| PARC MARIN DU SAGUENAY-SAINT-LAURENT | 213 |
| PARCS QUÉBEC | 210-211-212 |
| PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC | 57-58 |
| POURVOIRIE CHIBOUGAMAU | 266 |
| POURVOIRIE CLUB COLONIAL | 208 |
| POURVOIRIE DE LA TRUITE ROUGE | 264 |
| POURVOIRIE DES LAURENTIDES | 209 |
| POURVOIRIE GRAND LAC DU NORD | 228 |
| POURVOIRIE LAC DÉGELIS INC | 229 |
| POURVOIRIE NÉMISKAU | 279-28 |
| POURVOIRIE POULIN DE COURVAL | 265 |
| POURVOIRIE QUÉBEC NATURE | 78 |
| PRO FORÊT HABITÉE | 92 |
| PRODUITS ACTION | 217 |
| PROMO EXPERT | 11-30-111 |
| PSM (ARTHRISOFT) | 227 |
| PUR FISHING | 167 |
| QUAI TECHNO-DOCK | 62 à 64, 80 à 85 |
| QUAIS TOUTES SAISONS | 38-39 |
| QUÉBEC LOISIRS | 246-247 |



PUBLICITÉ

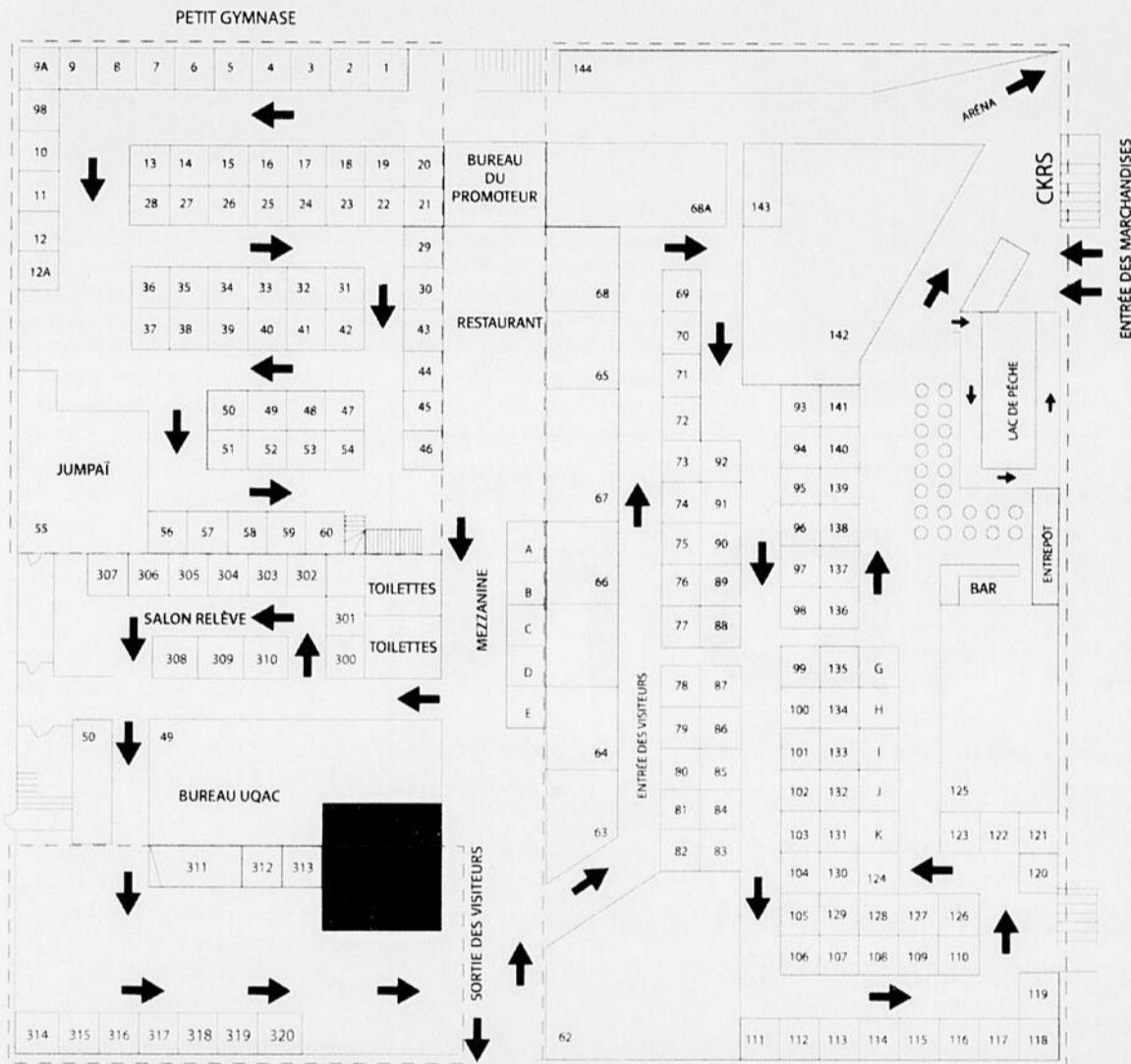


COMPAGNIES

| | |
|---|----------------|
| QUÉBEC RAFT | 48 |
| R.L.T.P. | 88 |
| RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES | 1 |
| REMORQUES POLAR | 53 |
| RPM MOTO PLUS | 251 |
| SABLAGE INDUSTRIEL | 201 |
| SAGUENAY MARINE | 66-67 |
| SAGUENAY PAINTBALL KARTING / 2952-7868 QC INC | 8-9-9a |
| SAGUENAYFAB | 248 |
| SAVONNERIE OLIVIER SAGUENAY | 16 |
| SENTIER CHASSE ET PÊCHE | ÉTANG DE PÊCHE |
| SEPAQ | 210-211-212 |
| SERVICE CONTRÔLE DES ARMES À FEU | 86 |
| SHIMANO | 167 |
| SOLUTION IDÉAL | 26-200-231-234 |
| SPORT BELLEVUE ST-FÉLICIEN | 125 |

EMPLACEMENTS

| | |
|--|------------------------------|
| STOEGER | 167 |
| STREAMNAG ENR. (MOUCHES JG) | 230 |
| SÛRETÉ DU QUÉBEC | 87 |
| TEXEL | 317 |
| TORRENT | 112 À 123 |
| TOURISME HAUT-ST-MAURICIE (VILLE LA TUQUE) | 13 |
| TRAMPOLINE ACROBATIQUE JUMPAÏ - GESTION MICHEL MARTINEAU | 55 |
| TRANSPORT CANADA | 124 |
| TRESORS DE L'ÉRABLE INC., LES | 250 |
| T-ZONE QUÉBEC 6843298 CANADA INC | 214 |
| UQAC / LABORATOIRE LASÈVE | SALLE 2 - SALON DE LA RELÈVE |
| VILLAGE HISTORIQUE DE VAL-JALBERT | 54 |
| VISION | 112 À 123 |
| VR CINQ-MARS | 267-a |
| WATTOSOLEIL | MEZZ-A |
| XPLORNET (BARRETT XPLORE INC) | 89 |
| JEUX GONFLABLES | CÔTÉ DE LA SCÈNE |



JE CHANGE D'ADRESSE? MON ARME À FEU AUSSI!

Même si votre adresse n'apparaît pas d'office sur les listes, vous devez toujours en informer le contrôleur des armes à feu lorsque vous démontrez votre adresse actuelle. Soyez assuré de :

- posséder une adresse actuelle et valide
- posséder une arme à feu en toute légalité

**Pour faire votre
changement d'adresse
rien de plus simple!**

Par Internet
www.rcmp-grc.gc.ca/cfp-pcaf/index-fra.htm
Par téléphone
1 800 731-4000

La Sûreté du Québec est responsable de l'application de la Loi sur les armes à feu au Québec. À cette fin, l'un de ses officiers est désigné par le ministre de la Sécurité publique pour agir à titre de contrôleur des armes à feu.

Le mandat du contrôleur des armes à feu consiste à coordonner les actions relatives aux divers permis, ainsi qu'aux autorisations de port et de transport d'armes à feu.

Un permis valide en tout temps,

c'est **MA** responsabilité!

UN MESSAGE DU CONTRÔLEUR DES ARMES À FEU DU QUÉBEC



2515408

RÉPARATION À DOMICILE

Réparation d'équipements
de loisirs partout au Saguenay



**Bateau
IN-BORD
72⁹⁵\$**
taxes en sus

**PROGRAMMES D'ENTRETIEN
VTT et motos
en 8 points!**

Pièces incluses

À partir de:

45⁹⁵\$

taxes en sus

**Moteurs
Inspection**

DÉPOSITAIRE: **VOLVO
PENTA**

JERRY DESCHÊNES, diplômé
20 ans d'expérience

Cell.: 418-591-3440 / Rés.: 418-542-1503

**MULTI-
MÉCANIQUE
DESCHÊNES**

AUSSI: • Scies à chaîne • Motomarines • Bateaux in-bord • taux horaire: 56 \$

2527900

Expo Nature 30^{édition}
CHICOUTIMI



Territoires du Nord-Ouest

«Faites le saut»

Saint-Jean les différents avantages de la vie là-bas.

Anne-Christine Boudreault, coordonnatrice de la campagne

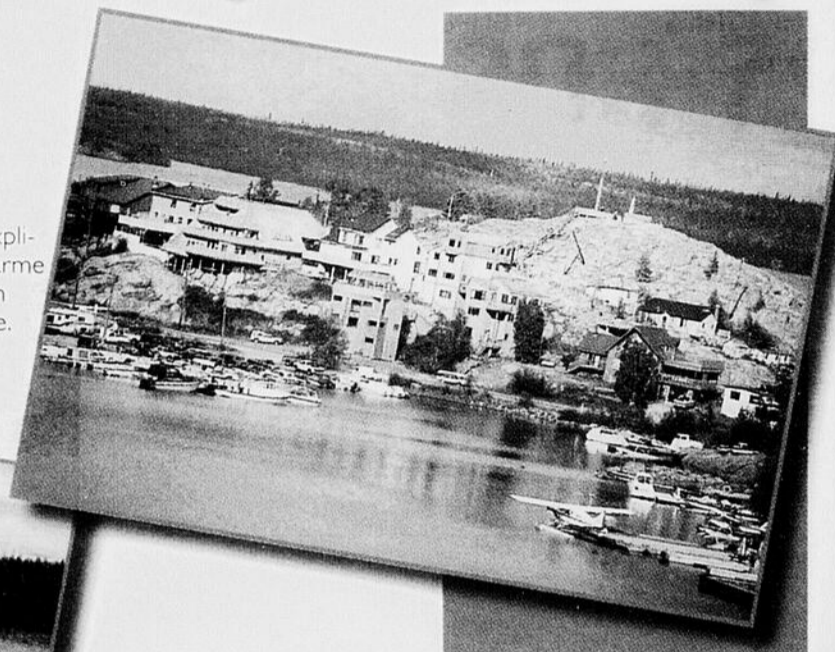
lancée le 14 mars dernier, explique que cette opération charmante a été mise en place en raison du manque de main-d'œuvre.



Roxanne SIMARD

Rédactrice publicitaire
rsimard@lequotidien.com

Promouvoir les Territoires du Nord-Ouest, voilà la mission que s'est donnée l'équipe de la campagne «Faites le saut», mise en place par le gouvernement de ce territoire. Présente au Salon Expo Nature, celle-ci présentera à la population du Saguenay-Lac-



«Que ce soit dans la construction, la santé ou l'éducation, nous avons des emplois à combler dans tous les domaines. On parle de 30 000 à 40 000 emplois d'ici les dix prochaines années», dit-elle. Les conditions de vie à cet

endroit sont parmi les plus élevées au Canada. Ceux ayant un diplôme postsecondaire reçoivent 25 000 \$ de plus par année que ceux au sud du Canada. De plus, le revenu médian par famille est de 88 800 \$.

Toutefois, l'emploi n'est pas le seul atout des Territoires du Nord-Ouest (TNO). En effet, la qualité de vie est une chose mise de l'avant par les promoteurs de la campagne. Le plein air, la vie sociale, la beauté des paysages et la vie communautaire sont des éléments importants de la vie aux TNO.

Lorsque cette campagne a été mise en place, l'étude de marché qui avait été réalisée plaçait les habitants du Saguenay-Lac-Saint-Jean parmi les plus propices à vouloir venir s'installer sur ce territoire.

Le kiosque d'Expo Nature permettra aux personnes intéressées par la région à venir s'informer sur les emplois et sur la qualité de vie.

Pour plus d'informations, consultez le www.faiteslesaut.com

POUR LE CONFORT DE VOTRE

JARDIN

Visitez La Coop de Chicoutimi avant d'acheter vos appareils au gaz et équipements motorisés. Personnel compétent et prix compétitif.

Exigez l'expertise de Propane MM pour l'installation, l'entretien et la réparation de tous vos appareils au gaz.

Chauffe piscine

250 000 BTU au gaz
Puissant, économique, silencieux
100 \$ de rabais du fabricant

Foyer extérieur au gaz

Promotion : 250 \$
(Valeur 649 \$)

Coupe bordure

STIHL FS38 - 159,95 \$

BBQ

BROIL KING
Rabais du printemps
Remplissage gratuit de 20 lbs de gaz à l'achat d'un BBQ de plus de 400 \$

Cylindre recyclé

20 lbs - 24,00 \$
(13, 14 et 15 mai seulement)

Tondeuses et tracteurs

Rabais du printemps

Atelier de réparation

Service d'entretien et mise au point



418 343-2888
1-800-572-1712

propanemm.com

La Coop



1695, boul. Talbot, Chicoutimi 418 549-4770



Anne-Christine Boudreault, coordonnatrice de la campagne «Faites le saut»



Expo Nature 30
CHICOUTIMI

25 ans de carrière

L'équipe d'Expo-Nature de Chicoutimi aimerait féliciter son porte-parole de longue date, Patrick Campeau, pour l'ensemble de sa carrière professionnelle.

Ce passionné est reconnu depuis très longtemps comme étant la personne ressource dans le domaine de la pêche sportive. À titre d'exemple, en 2011, il est le porte-parole francophone de l'Association canadienne de l'industrie de la pêche sportive pour la semaine nationale de la pêche, et ce, pour une cinquième année consécutive.

Il est également président d'honneur de l'Association des Pêcheurs sportifs du Québec (APSQ), organisme qui défend les droits des pêcheurs sportifs, tout en faisant les démarches nécessaires pour démocratiser et pour conserver les accès aux plans d'eau. En 2008, 2009 et 2010, il a été le porte-parole de la Fête de la pêche pour le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec. Il a reçu, en 2007, un prix honorifique de l'Association canadienne de l'in-

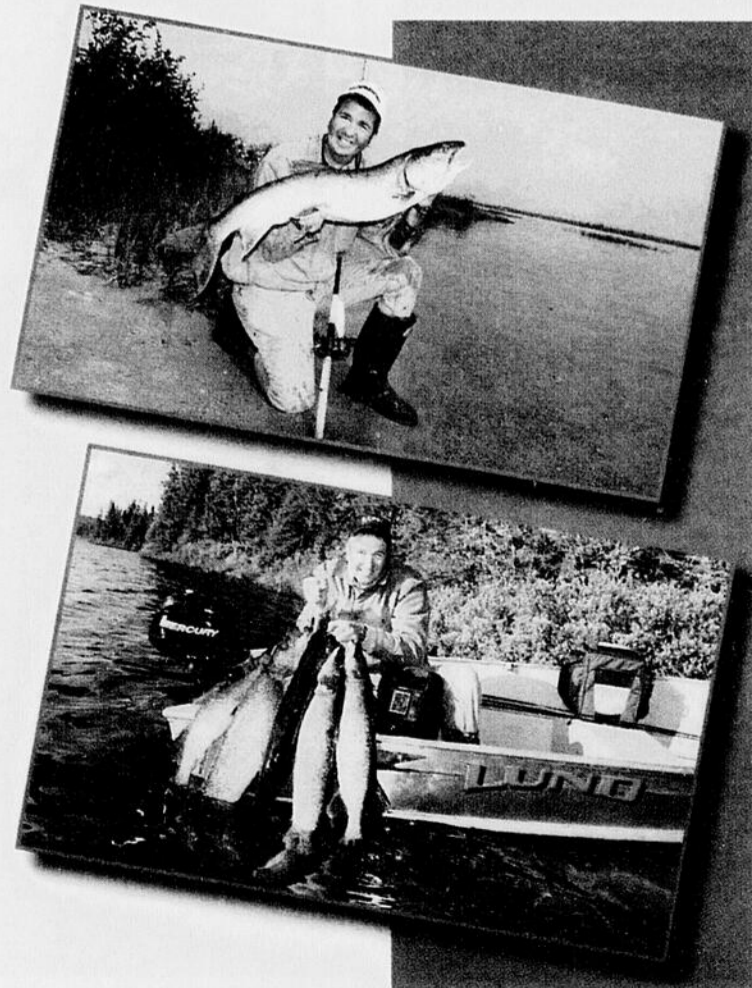
dustrie de la pêche sportive pour son implication et son dévouement à faire la promotion de la pêche au Canada.

En 2003, le magazine Outdoor Canada a intronisé Patrick Campeau comme étant l'un des 30 Canadiens ayant eu le plus d'influence dans le domaine de la chasse et de la pêche au Canada, au cours des 30 dernières années.

Il collabore trois fois par semaine avec le Journal de Montréal, ainsi que pour 13 autres médias écrits. On peut entendre ses capsules radiophoniques, tous les jours de la semaine, dans plus de 60 stations.

Depuis 1998, il est le seul formateur agréé au Québec, dans le domaine. Il est animateur-conférencier et porte-parole de plusieurs expositions de chasse et pêche et de nautisme, et ce, depuis plus de 20 ans.

Cet auteur de quatre volumes fut Champion Pro Bass Québec en 1991 et 2000 et Champion A.P.A.S. en 1996. Visitez le site officiel de Patrick Campeau au www.pcampeau.com



TOURNOI DE PÊCHE
SAGUENAY

Expo Nature du 7 au 10 avril 2011
Tous les jeunes de 12 ans et moins qui viendront pêcher à l'étang de pêche 98,3 recevront:

- Leur première prise gratuitement
- Un des 1000 sifflets de survie
- Le 30 000^e pêcheur qui se présentera à l'étang de pêche recevra un voyage de pêche pour 2 adultes et 2 enfants à la pourvoirie Poulin de Courval (plan américain)

GRANDE FINALE le 14 avril 2011 à l'aréna de l'UQAC!

DODGE

Vous présente
La tournée de Films HD
Chasse & Pêche
2011 CARLING **BLACK LABEL**

VEZ VOUS PROCURER VOS BILLETS À EXPO NATURE AU LAC DE PÊCHE

GROS LOT À LA FINALE

Un ensemble de vêtements pour VTT offert par

TJD

Un voyage de pêche pour deux personnes en week-end U.S.A.

la pourvoirie

POULIN DE COURVAL

VEZ RENCONTRER VOS ANIMATEURS DE LA SOIRÉE

NORMAN BYRNS **DANIEL GILBERT**

Vous pouvez vous procurer le film chez les détaillants suivants:

| DÉTAILLANTS | ADRESSE | TÉLÉPHONE |
|------------------------------|--|----------------------|
| Accommodation chez François | 677, boul. Tadoussac, Valin Canton Tremblay QC G7H 5A8 | 549-0983 |
| Bienvenue Bégin | 950, rue Bégin, Chicoutimi QC G7H 4P3 | 690-2001 |
| Bienvenue d'Anjou | 1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi QC G7H 6V2 | 545-2409 |
| Bouffe et Plus Ste-Geneviève | 884, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi QC G7G 2G2 | 543-4598 |
| Chasse et Pêche Chicoutimi | 1120, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 7R2 | 690-9620 |
| Dépanneur Sagnipro | 1845, boul. Tadoussac, Chicoutimi QC G7G 1K2 | 549-6520 |
| Marina Chicoutimi | 531, boul. Saguenay, Chicoutimi QC G7H 1K5 | 549-3794 |
| Aréna Pavillon Sportif UQAC | 555, boul. de l'Université, Chicoutimi QC G7H 2B1 | 545-5011, poste 4405 |

Expo Nature 3^{ème} édition
CHICOUTIMI



PUBLICITÉ

Kiosques et nouveautés

**À ne pas
manquer!**

Roxanne
SIMARD

Rédactrice publicitaire
rsimard@lequotidien.com

DU JAMAIS-VU!

Pour la première fois à Expo Nature, l'hélicoptère d'Air Médic sera sur place. Vous pourrez donc visiter l'ambulance aérienne qui sera située près de la billetterie du Pavillon Sportif de l'UQAC, samedi le 9 avril de 10 h à 18 h, et dimanche le 10 avril de 10 h à 16 h.

Venez en grand nombre!



L'hélicoptère d'Air Médic sera sur place pour la première fois!

Le plus grand lac de truite mouchetée indigène... au monde !

La pourvoirie
POULIN DE COURVAL

www.poulindecourval.qc.ca



**AVEC 45 LACS AU COEUR DES MONTS-VALIN
SUR UN TERRITOIRE EXCLUSIF DE PLUS DE 128 KM²...**

En nouveauté

En plus de notre plan américain, nous offrirons à partir de 2011 deux chalets en plan européen

- UNE QUALITÉ DE PÊCHE EXCEPTIONNELLE
- EMBARCATIONS SÉCURITAIRES ET CONFORTABLES
- PERSONNEL ACCUEILLANT ET EXPÉRIMENTÉ
- UNE QUALITÉ DE TABLE INCOMPARABLE
- SERVICE DE GUIDE DISPONIBLE

POUR INFORMATIONS OU RÉSERVATIONS:

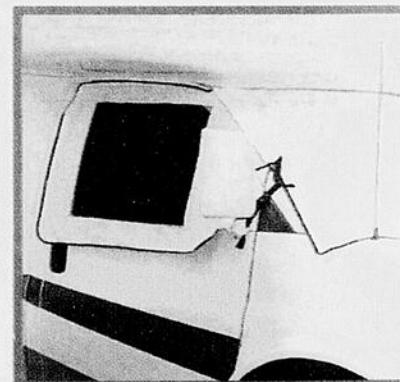
EN SAISON: (418) 690-4096

HORS SAISON: (418) 695-6068 OU (418) 590-9339

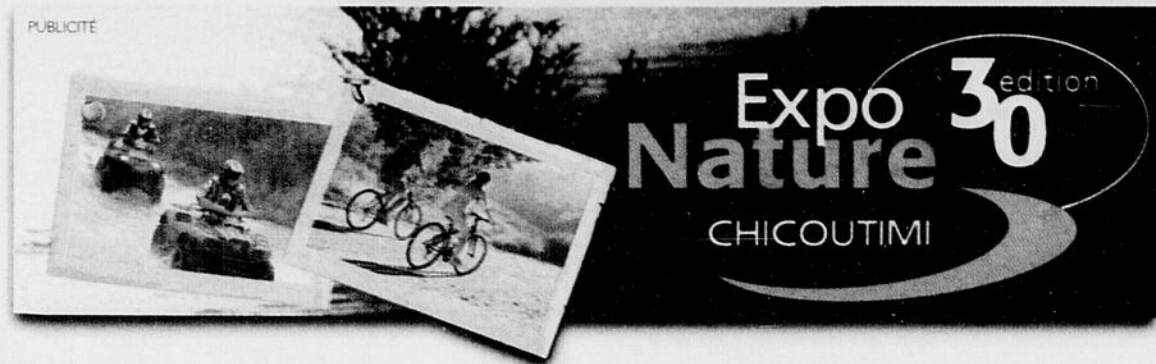
COURRIEL : POULINDECOURVAL@VIDEOTRON.CA

**VENEZ NOUS RENCONTRER AU SALON EXPO NATURE
ET VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EXCLUSIFS SUR PLACE !!!!**

**PRODUITS
INNOVATEURS**



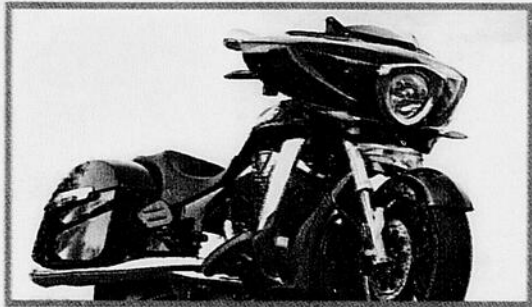
Moustik-Air, disponible au kiosque d'Accessoires Hudon



EXCLUSIVITÉ

L'entreprise Gobeil Équipement présente cette année une exclusivité régionale, la moto Victory Cross Country. Avec son moteur bicylindre en V de 1800 cc, elle développe une puissance de 97 HP. Le modèle Hammer 8-ball de la Victory, avec sa légèreté et son pneu arrière plus gros, possède 30 % plus de puissance que ses compétiteurs.

Les 14 et 15 juin prochain, aura lieu chez Gobeil Équipement une journée d'essai pour les différents modèles de moto. Venez rencontrer l'équipe, présente au kiosque d'Expo Nature pour plus de détails.



La moto Victory Cross Country, en exclusivité chez Gobeil Équipement



La compagnie Accessoires Hudon présentera à Expo Nature de nouveaux produits innovateurs qui sont très populaires auprès des propriétaires de motorisés.

Tout d'abord, le Moustik-Air est un ensemble de deux moustiquaires pour les portières et un pare-soleil interreliés. Ce produit, fabriqué au Québec, permet entre autres de baisser la vitre dans le véhicule pour laisser passer l'air et du même coup réduire le bruit et le coût d'énergie du climatiseur, en plus d'offrir une plus grande intimité. Il est aussi possible d'avoir le produit pour les portières arrière.

Une housse à vélo fabriquée au Québec sera aussi présentée en exclusivité au Salon. Celle-ci permet de protéger complètement les vélos sur les supports automobiles et VR.

Un autre produit très demandé chez Accessoires Hudon : les crochets à usages multiples pour les rouleaux d'auvents de VR. Tous les crochets sont rotatifs, détachables et compatibles entre eux. Ils permettent de suspendre des accessoires et des écrans solaires.

Propriétaires de VR, venez découvrir ces produits uniques.



Notre site

À 40 kilomètres au nord de Chicoutimi, le Camp Brochet est situé sur les rives d'un lac magnifique, entouré de forêt et de montagnes. En plus de seize bâtiments au cachet rustique, vous y trouverez: une plage, un étang de pêche, des sentiers dans la montagne, un gymnase, plusieurs terrains de sports extérieurs et bien plus encore...

Camps

| | |
|-------------|----------------------|
| 7 à 9 ans | 10 au 16 juillet |
| 10 à 12 ans | 26 juin au 9 juillet |
| 13 à 17 ans | 24 juillet au 6 août |

Basketball

| | |
|-------------|------------------|
| 13 à 18 ans | 17 au 23 juillet |
|-------------|------------------|

Nos activités

Pour assurer la sécurité lors de nos activités, nous avons sur place une personne compétente pour donner les premiers soins ainsi qu'un sauveteur qualifié.

- Baignade · Pêche · Canot · Pédalo · Corde à Tarzan · Sports d'équipe (basketball, soccer, volleyball de plage et en gymnase, etc.)
- Feux de camp · Tir à l'arc · Tir à la carabine à plomb (10 ans et +)
- Randonnée pédestre · Jeux coopératifs · Bricolage · Théâtre
- Chants et musique · Découverte de la nature · Journées thématiques
- Repas extérieurs · Pétanque · Rabaska · Etc.

Notre mission

Le Camp Brochet est dirigé par un groupe de chrétiens évangéliques. Sans faire la promotion d'aucune religion, nous voulons faire connaître les enseignements de la Bible et inviter les campeurs et campeuses à réfléchir aux leçons de vie qu'ils peuvent en retirer.

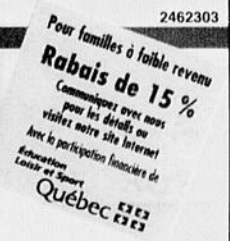
Nous souhaitons offrir des vacances enrichissantes, saines et agréables à notre clientèle par l'entremise d'activités variées et adaptées à chaque groupe d'âge. Nous nous assurons d'avoir un environnement sécuritaire et d'être entourés d'un personnel compétent et dévoué.

Pour information:

(418) 718-2802

Courriel: campbrochet@sympatico.ca
Page Web: www.campbrochet.com

2462303



Camping La Tuque dont la réputation n'est plus à faire, est bordé par la majestueuse rivière Bostonnais.

Activités :
Sports nautiques - Vélo
- Quad - Pêche
Et plus encore...

Plus de 400 terrains
avec services.

OUVERT DU 15 MAI AU 15 SEPTEMBRE

15, route 155 Nord
LA TUQUE

819-523-4561

www.campinglatuque.com
info@campinglatuque.com

2578416

Expo Nature 3^{édition} 0 CHICOUTIMI

Au pavillon sportif
de l'UQAC

555, boul. de l'Université, Chicoutimi

Du 7 au 10 avril

Une invitation de:
Pelchat Auto Caravane
et Pro Nature Chicoutimi

Venez découvrir sur place les
Territoires du Nord-Ouest et
visitez leur site: faiteslesaut.ca

Gratuit en tout temps pour les 12 ans et
moins: lancer à la mouche, montage de mouche,
1000 premières truites

4 spectacles de Chantois
Samedi et dimanche à 11 h et 14 h

Découvrez la gamme de
motos Victory

Une présentation de Gobeil Équipement

75 000 pi² de nature, 5 sites à visiter et plus de 150 exposants

• Horaire •

7 au 10 avril

| | |
|----------|-------------|
| Judi | 17 h à 22 h |
| Vendredi | 12 h à 22 h |
| Samedi | 10 h à 22 h |
| Dimanche | 10 h à 17 h |

• Tarification •

| | |
|----------------------|---------|
| Adulte | 10 \$ |
| Aîné / étudiant | 8 \$ |
| Enfant (12 ans et -) | 5 \$ |
| Moins de 6 ans | Gratuit |

Partenaires:

Découvertes



air médic



Le PROGRÈS
dimanche

LeQuotidien
Leader de l'information régionale

• Chasse • Pêche • Plein air • Nautisme • Tourisme • Camping • VTT • Pourvoirie